

PREFACIO

El propósito de este libro es ofrecer un material de apoyo para la enseñanza del griego antiguo, tanto a estudiantes que se inician en la especialidad, como a quienes, cualquiera que sea su campo de actividad o disciplina de estudio, se interesan en el conocimiento de la lengua y la cultura del mundo helénico como parte de su formación profesional y humana.

La práctica docente, con resultados efectivos, en cursos curriculares y extracurriculares, nos sugirió la tentativa de elaborar un manual en el cual la presentación teórico-práctica de las estructuras sintácticas del griego fuera el objetivo y eje primordial alrededor del que se organizara el estudio de los sistemas morfológicos nominal y verbal. Por otra parte, es obvio que el entusiasmo y dedicación al aprendizaje de una lengua se acrecienta en la medida que se descubre la posibilidad de acceder a la lectura de textos reales, aun cuando éstos sean sencillos o fragmentarios. Por ello, la selección de fragmentos y obras que acompañan a cada lección –si bien hecha teniendo en cuenta la progresión de dificultades– procura suministrar una visión atractiva y variada de la civilización griega, que junto a la profundidad del pensamiento filosófico y ético, presente la ligereza o sublimidad de la poesía y también la agudeza de la ironía y el humor.

Cada lección desarrolla un aspecto sintáctico para el cual se proponen al final ejercicios y lecturas, en los que se ha buscado que los conocimientos morfológicos pudieran presentarse en forma gradual y según las necesidades de captación de las estructuras sintácticas y de comprensión del sentido de los textos. Por eso, encabezando los mismos se indican los aspectos morfológicos más resaltantes, a fin de que el lector pueda remitirse a ellos en la correspondiente Sección. En todos los casos, excepto en alguna breve oración de los ejercicios iniciales, se ha acudido a textos reales que, en general, se ofrecen sin alteraciones. Cuando son fragmentarios, se les ha colocado un título que oriente en la lectura y comprensión del contenido. Se agregan notas de carácter sintáctico cuando los textos ofrecen dificultades aun no desarro-

**¡ ERROR! ARGUMENTO DE MODIFICADOR
DESCONOCIDO .**

lladas en la parte teórica, o algunas aclaraciones semánticas que faciliten la lectura y traducción.

En las explicaciones de la Sección de Morfología se ha intentado conciliar dos aspectos: la descripción sincrónica del sistema de la lengua, con algunas nociones de gramática histórica que confiamos sean útiles a los estudiantes de la especialidad sin perturbar a aquellos cuyo interés es otro. Se agrega a la morfología nominal, un vocabulario de sustantivos y adjetivos, tomados de los propios textos del manual, a fin de que puedan emplearse como ejercitación en el aprendizaje y a su vez, facilitar la traducción.

Resulta casi superfluo advertir que este manual no intenta agotar todas las complejidades de la lengua griega, sino servir de guía para quienes quieran emprender este apasionante camino. Sí, creemos, permite la lectura y comprensión de los textos que se presentan: sirvan ellos, en todo caso, para salvar otras deficiencias.